

1:35 '39-'45 SERIES

Pz.Kpfw.38(t) Ausf.S

mit Fuel Drum Trailer



Thanks to TOM COCKLE and GARY EDMUNDSON as technical consultants.

KIT NO. 6435

B (150mm) **Z** **A**

C **K** **F** **D**

Fx2 **RD** **K** **R** **Q**

P **MB** (Photo-etched Parts) **MA** (Photo-etched Parts) **G**

T **E** **B** **G**

Yx240 **U** (Metal Tow Cable) **N** **Fx2** **N**

Y (String) (130mm)

の部品は使用しません
 Parts not for use.
 Teile werden nicht verwendet.
 Pieces a ne pas utiliser.
 Parti nin ulizzati.
 不需要使用的部件

組立ての注意

- 接着剤や塗料は火の近くで使わないでください。使う時はときどき窓を開けて換気をお願いします。
 - 塗料指定の■は GSI CREOS CORP. Mr カラーの番号です。接着剤や塗料は入っていませんので別にお買い求めください。
 - 部品をランナーから切り離す時は模型用ハサミ等を使い、余分な部分はカッターやヤスリ等で仕上げてください。
 - 組立図のサインマークは下の説明をごらんください。
- 《注意》
- 勿於近火處使用膠水或油漆・並打開窗戶保持空氣流通。
 - 代表 GSI CREOS CORP. 出品 MR.COLOR の顏色編號。不包括膠水及油漆。
 - 自膠架中取出部件時・應用模型專用剪・並用界刀或小鏟除去多餘的膠料。
 - 各圖型的含意可參考本欄以下的說明。

ZUR BEACHTUNG

- Kleber und Farbe nicht in der Nähe einer offenen Feuer verwenden und das Fenster von Zeit zu Zeit zur Belüftung öffnen.
 - Symbole wie ■ beziehen sich auf die Farbnummern GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Kleber und Farbe sind nicht enthalten.
 - Zum Abschneiden der Teile vom Verbundstück eine Modellierschere verwenden und die überstehenden Plastikteile mit einem Messer oder eine Feile beseitigen.
 - Die Bedeutung der Symbole finden Sie unten in dieser Spalte.
- CAUTION
- When you use glue or paint, do not use near a naked flame, and use in a well-ventilated room.
 - Symbols such as ■ refer to the color number of GSI CREOS CORPS. MR. COLOR. Glue and paint are not included.
 - When you take parts off the runner frame, use modeling scissors and trim excess plastic with a cutter or a file.
 - See below for the meaning of symbols.

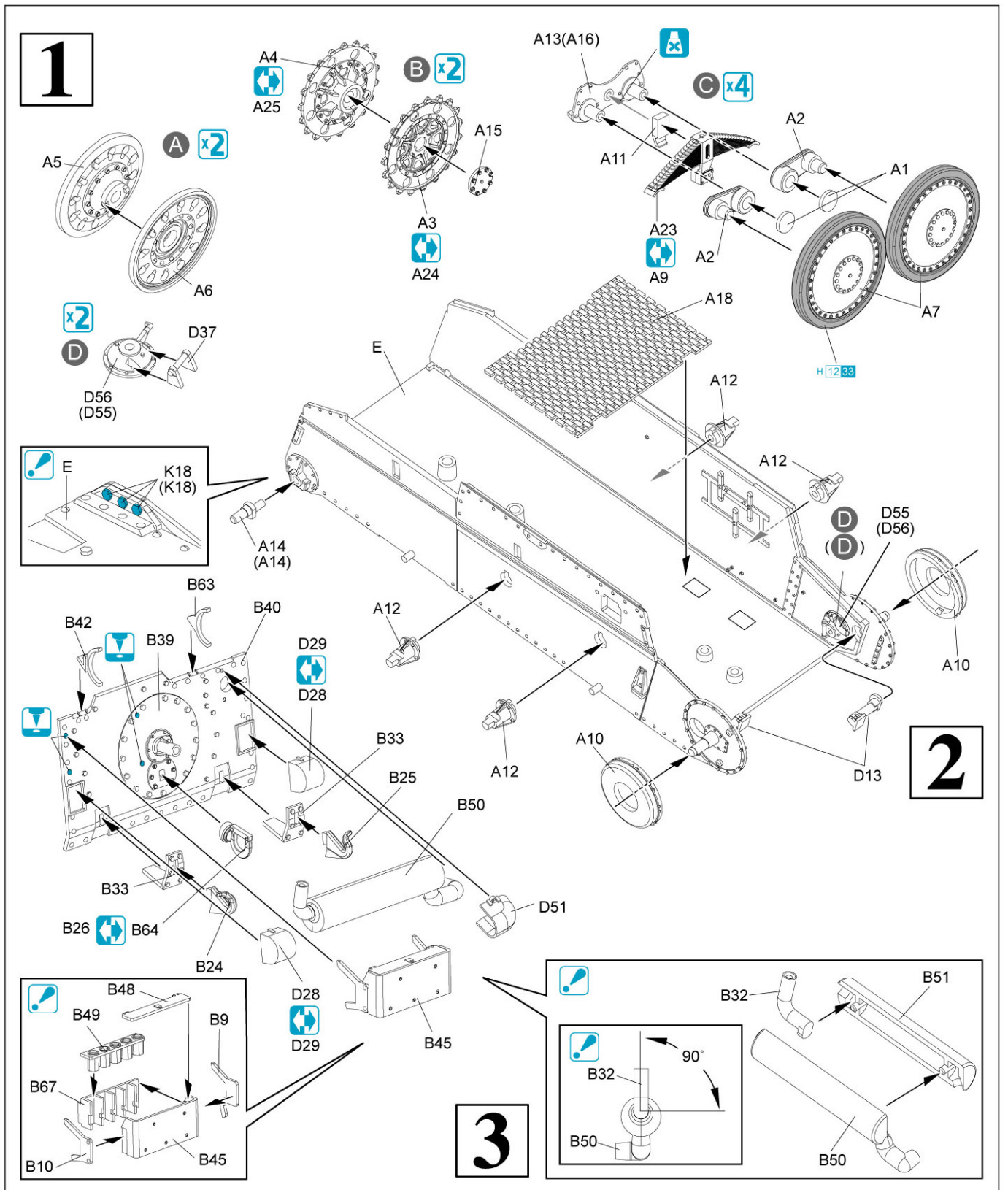
ATTENTION

- No pas utiliser de colle ou de peinture a proximité d'une flamme nue, et aérer la pièce de temps en temps.
 - Le numéro ■ pour l'indication de couleurs correspond au numéro de GSI CREOS CORP. MR. COLOR. La colle et la peinture ne sont pas comprises.
 - Pour retirer les pièces hors du cadre, utiliser des ciseaux spéciaux pour maquette le plastique en excès avec un cutter ou une lime.
 - Voir la fin de cette colonne pour la signification des symboles
- ATTENZIONE
- Non usare colla e vernice vicino a fiamme esposte. e aprire le finestre di tanto in tanto per cambiare l'aria.
 - delle indicazioni di colore si riferisce al numero di colore di GSI CREOS CORP. MR. COLOR. Colla e vernice non sono incluse.
 - Quando si staccano parti del carrello, usare forbici da modellismo e eliminare la plastica in eccesso con un coltello o una lima.
 - Vedere in fondo a questa colonna per il significato dei simboli.

 2 つつくってください MAKE 2PCS 2 TEILE FERTIGEN EFFORTUEZ 2 PIECES FARE DUE PEZZI TEE 2 KPL GOR 2 ST 製作二組	 切り取ってください REMOVE ENTFERNEN RETIHER SEPARARE POISTA AVLAGSNA 除去	 接着しないでください DO NOT CEMENT NICHT KLEBEN NE PAS COLLER NON INCOLLARE ELIMAA LIMAAJ 不用黏合	 テカールをつけてください APPLY DECAL HIER ABZIEHBILD APPLIQUEZ DECALCOMANIE APPLICARE DECALCOMANIE ASETA SIIRTOKUVÄ APPLICERIA DECALLEN 貼上水印花	 穴をゆててください FILE HOLE SCHLEISSEN BOUCHER LE TROU FORO PIEDO ASPERE ALON NINUTI INDELA COLLA SI ASSUGARA KOLLET PISTÄN NINUTI NINUTI KOLLA SI PÄÄTÄ REIKÄ FYLLI HÄLET 死孔填平	 瞬間接着剤(金専用) INSTANT GLUE FOR METAL METALLKLEBER COLLA A METAL INSTANTANEE COLLA INSTANTANEA PER METALLU PIKALIMAA METALLIÖSÄ VARTEN SNABBLIM FOR METALLDELAR 金屬用速乾膠
 注意してください BE CAREFUL HIER VORSICHT FAIRE ATTENTION USARE ATTENZIONE VAROYKTT FÖRKTIGT 小心留意	 穴をゆててください OPEN HOLE ÖFFNEN FAIRE UN TROU FORO APERTO AVAR REIKÄ ÖPPNÄ HÄLET 鑽孔	 接着してください CEMENT TOGETHER ZUSAMMENKLEBEN COLLER ENSEMBLE INCOLLARE INSIEME LIMAA YHTYEN LIMMA IHOP 用膠黏合	 折り曲げてください BEND FLIER BIEGEN PLIER S'IL VOUS PLAIT PIEGARE TÄTÄ BOCKA 屈曲	 どちらかを選んでください OPTIONAL NACH BELIEBEN FACULTATIF FACOLTATIVO VALINNANVARAINEN VALBAR 可以選擇採用	

H1 GSI CREOS CORP. AQUEOUS HOBBY COLOUR 1 GSI CREOS CORP. MR. COLOUR
MODEL MASTER COLOR

H12	2	ブラック	1747	BLACK	SCHWARZ	NOIR	NERO	黑色
H18	8	シルバー	1546	SILVER	SILBER	ARGENT	ARGENTO	銀色
H19	9	ゴールド	1744	GOLD	GOLD	OR	ORO	金色
H12	33	つや消しブラック	1749	FLAT BLACK	MATTSCHWARZ	NOIR MAT	NERO OPACO	啞黑色
H18	28	黒鉄色	1795	STEEL	STAHL	ACIER	ACCIAIO	黒鐵色
H32	40	ダークグレー(1)	1745	FIELD GRAY(1)	FELD GRAU(1)	GRIS DES TROUPES ALLEMANDES(1)	GRIGIO CAMPO	田灰色
H37	43	ウッドブラウン	1735	WOOD BROWN	HOLZBRAUN	BRUN BOIS	MARRONE LEGNO	木棕色
H47	41	レッドブラウン	1533	RED BROWN	ROTBRAUN	MARRON ROUGE	MARRONE ROSSICCO	紅褐, 啡紅色
H76	81	焼鐵色	1406	BURNT IRON	GEBR. EISEN	FER BRULE	FERRO BRUCIATO	燒鐵色
H80	54	カーキグリーン	1710	KHAKI GREEN	KHAKIGRÜN	VERT KHAKI	VERDE KAKI	秣磯綠色
H403		ダークイエロー	2099	DARK YELLOW	DUNKEL GELB	JAUNÉ FONCÉ	GIALLO SCURO	暗黃色

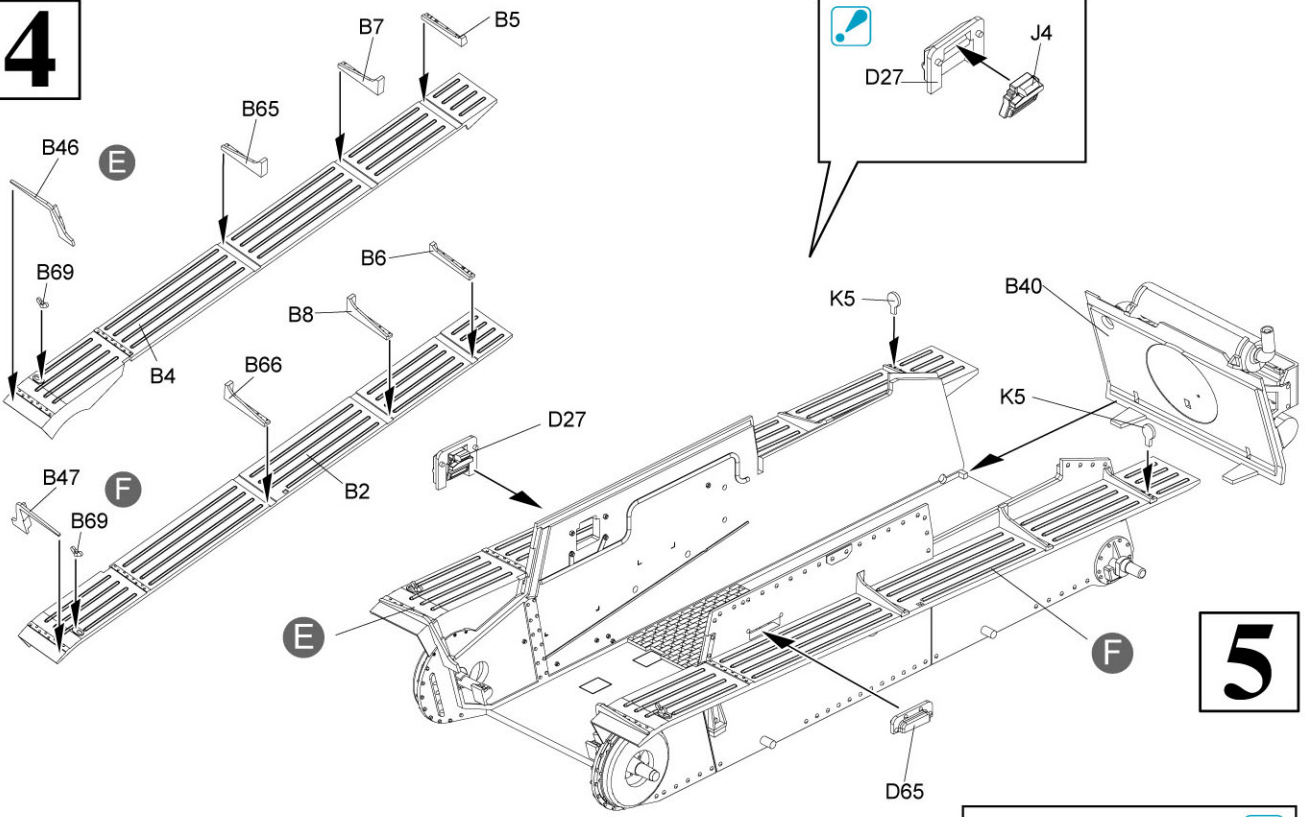


1

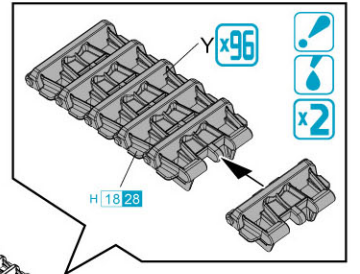
2

3

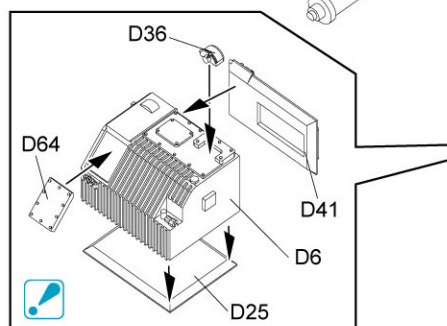
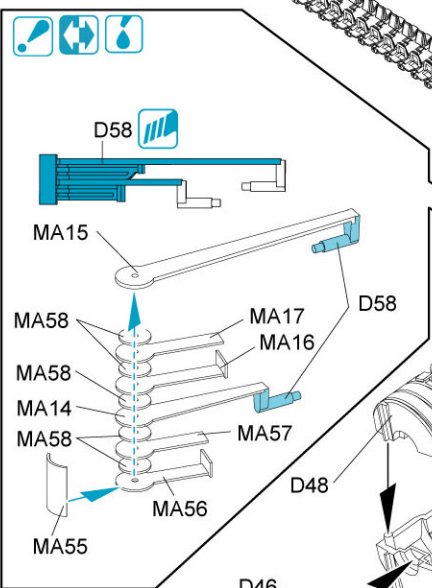
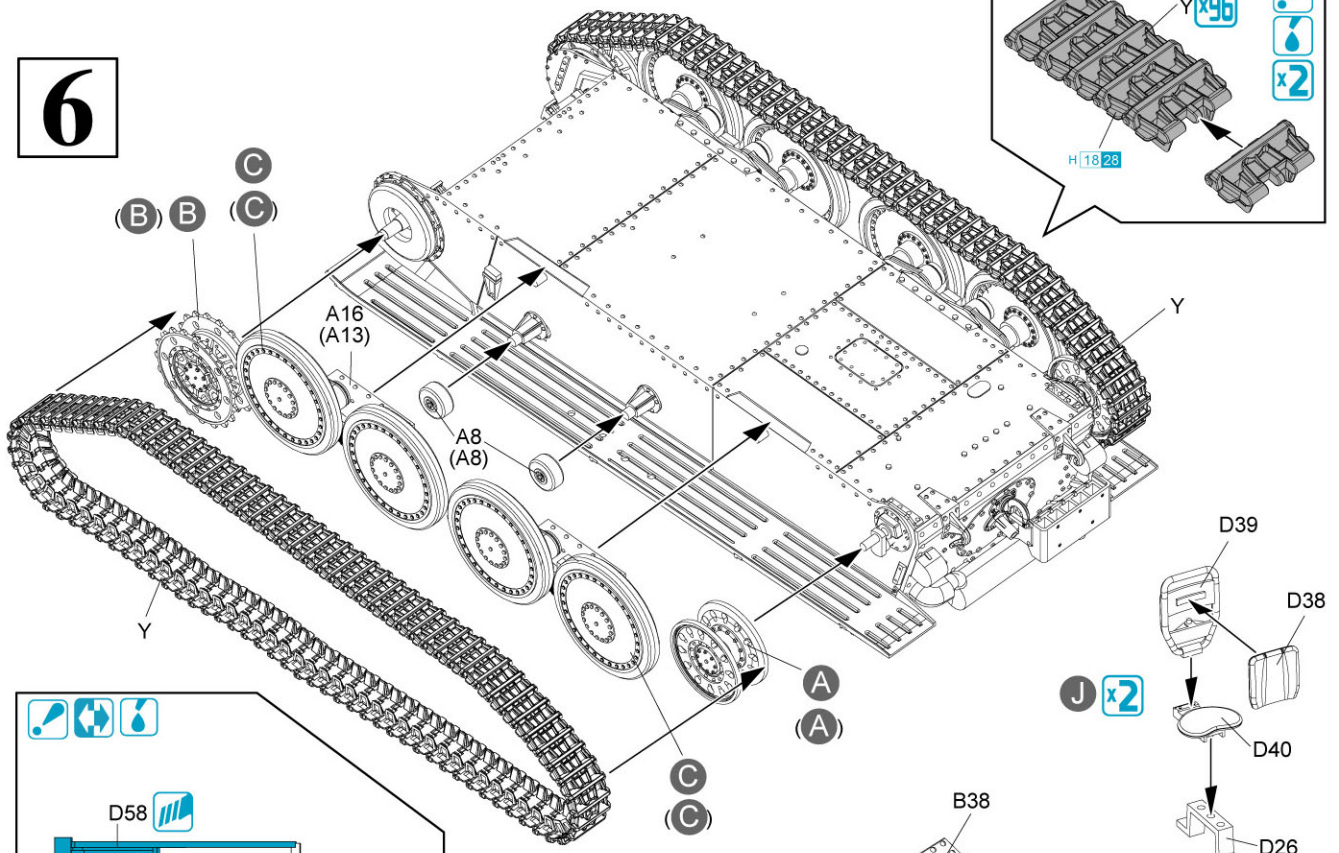
4



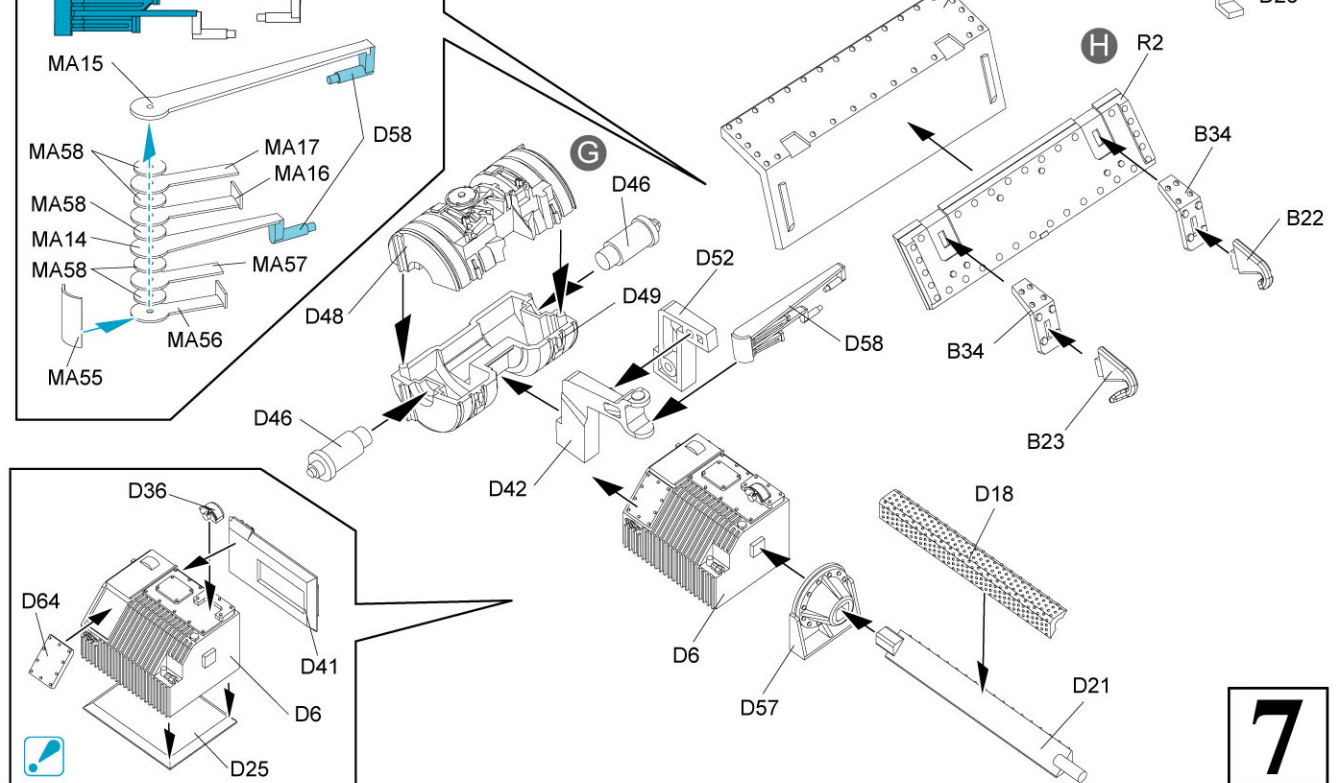
5



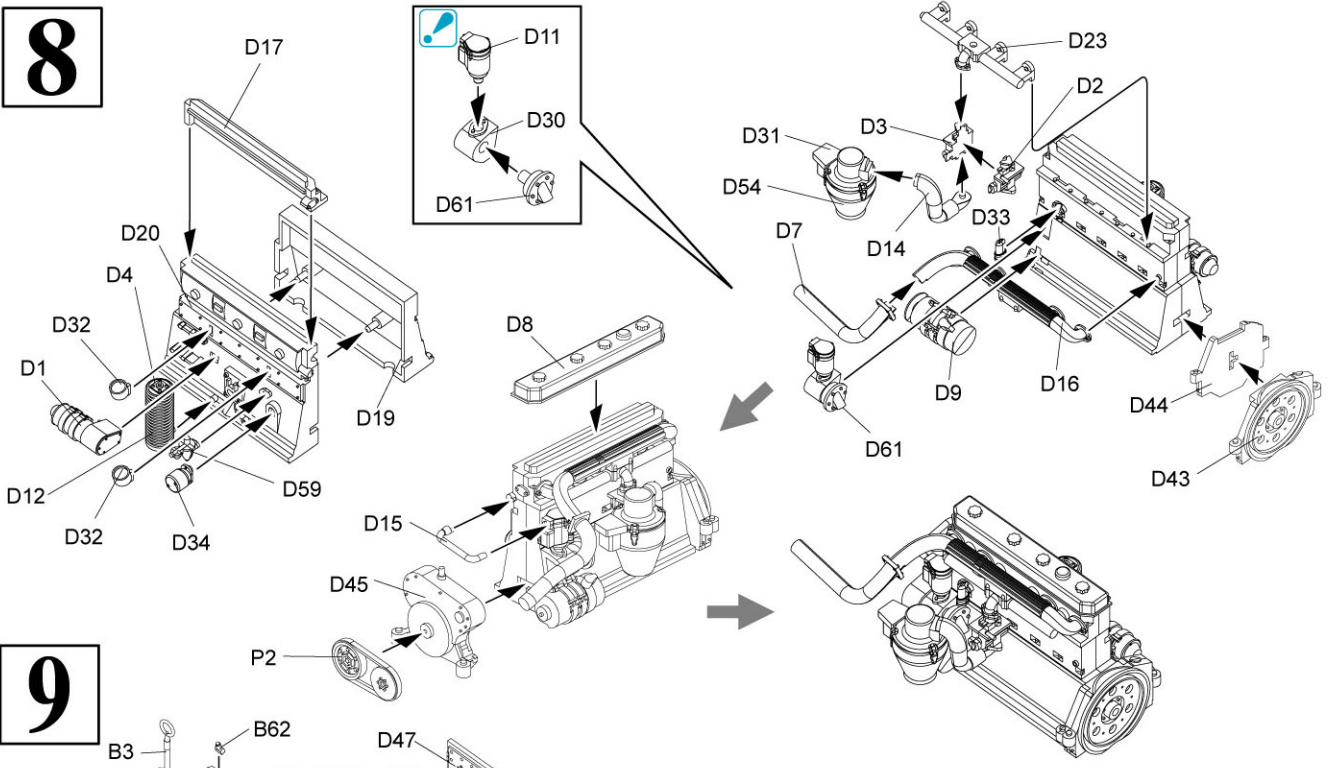
6



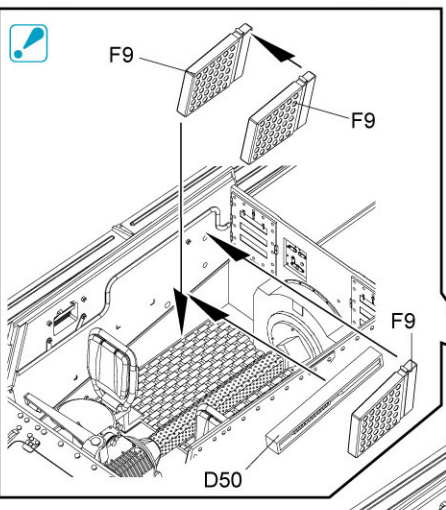
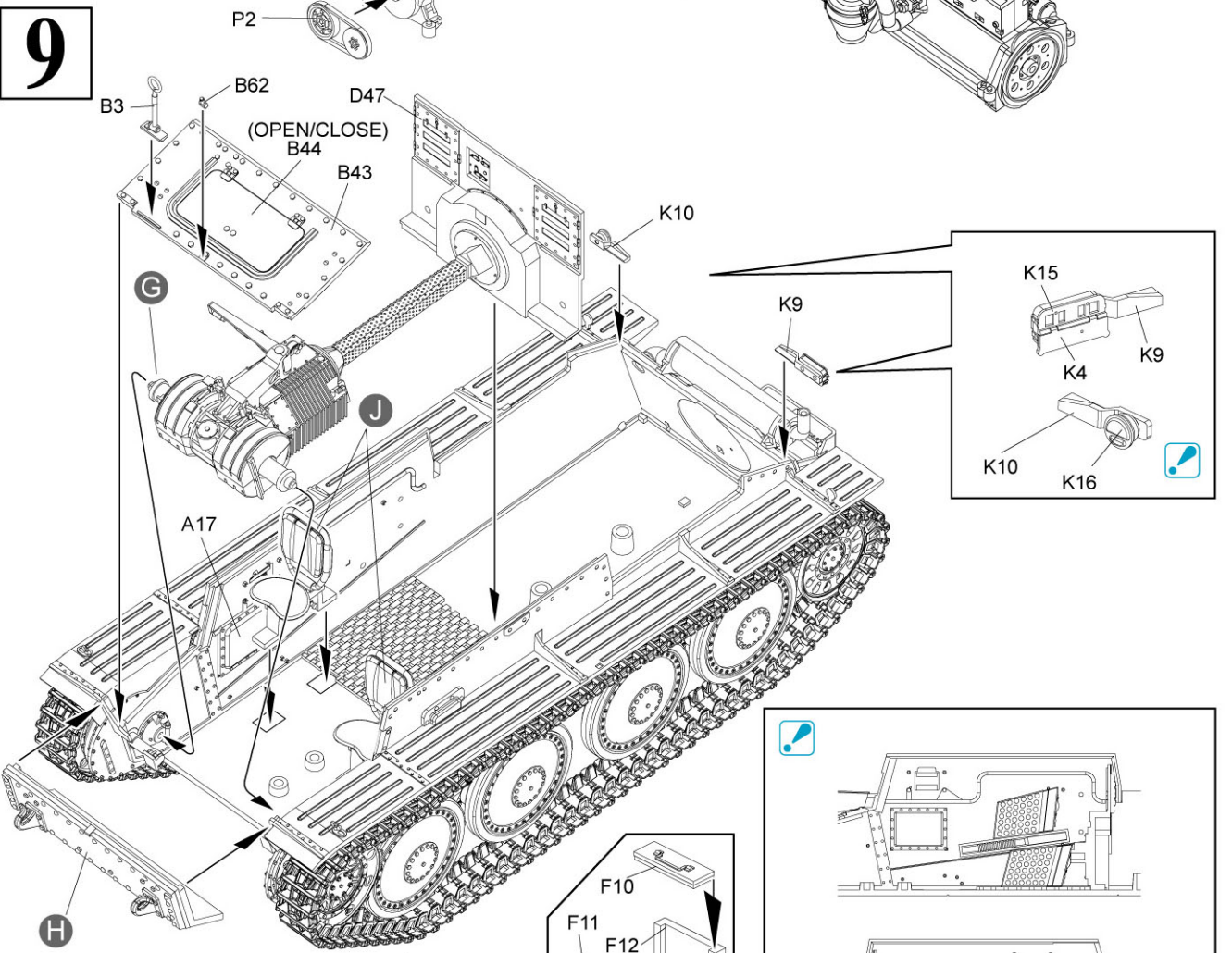
7



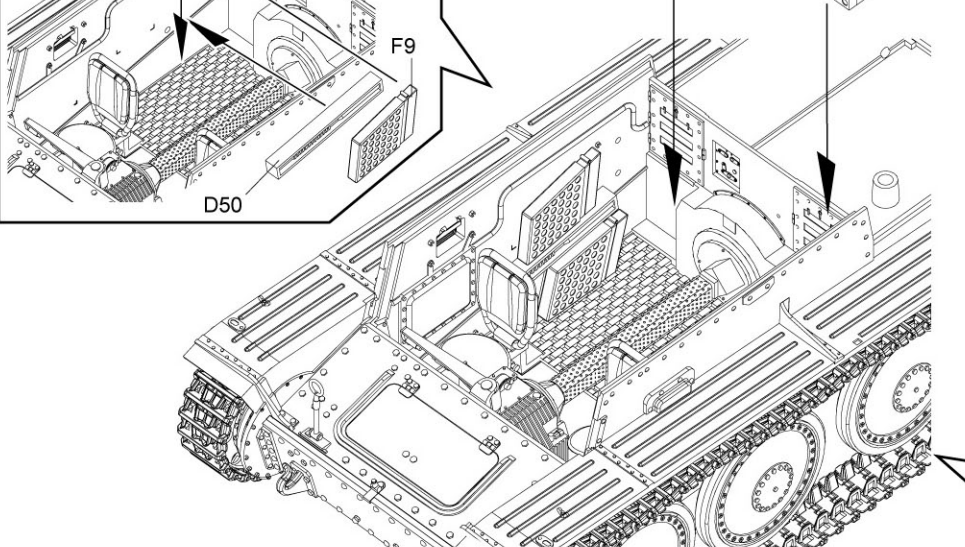
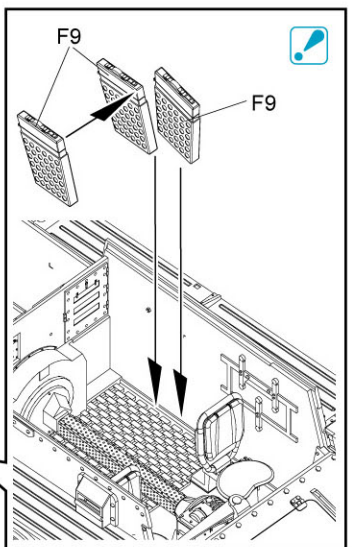
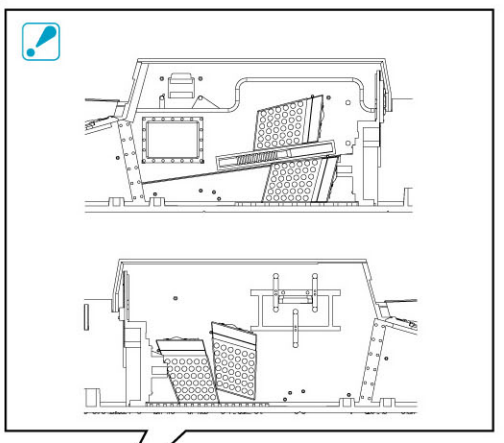
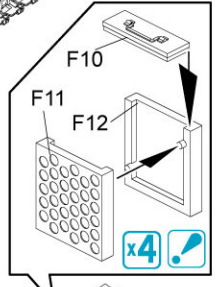
8

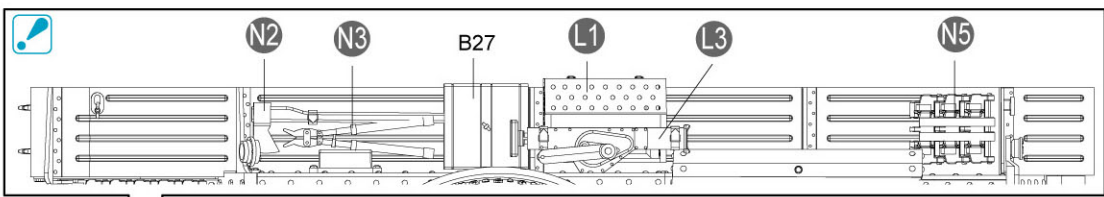


9

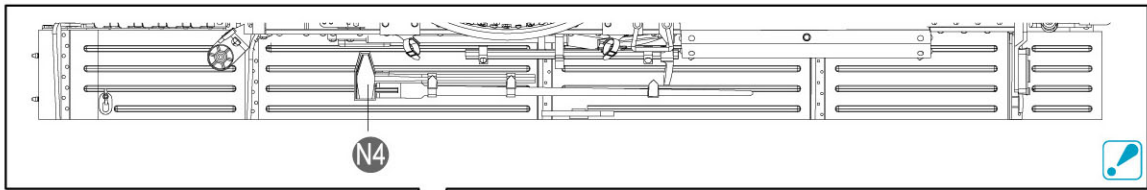
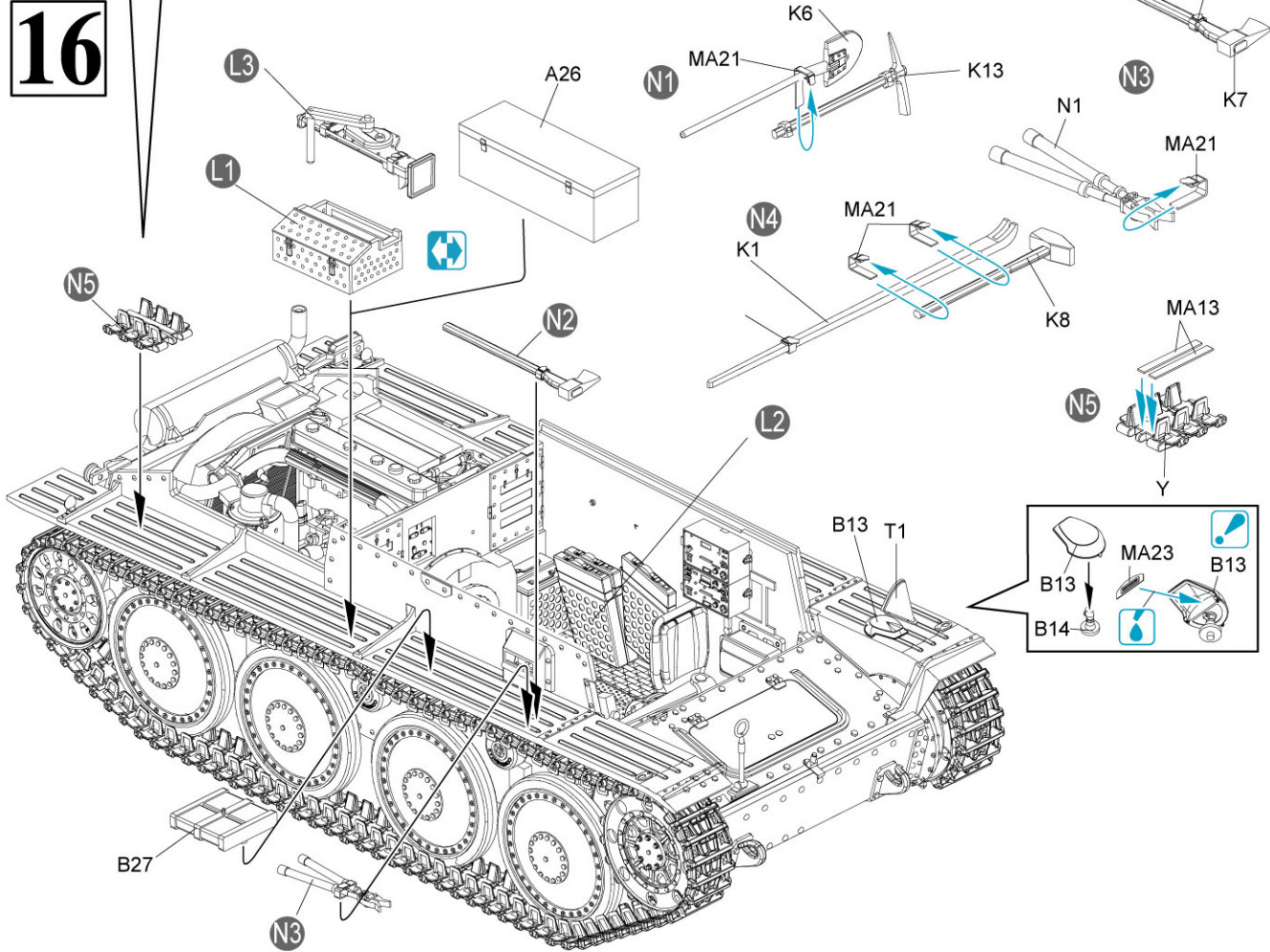


10

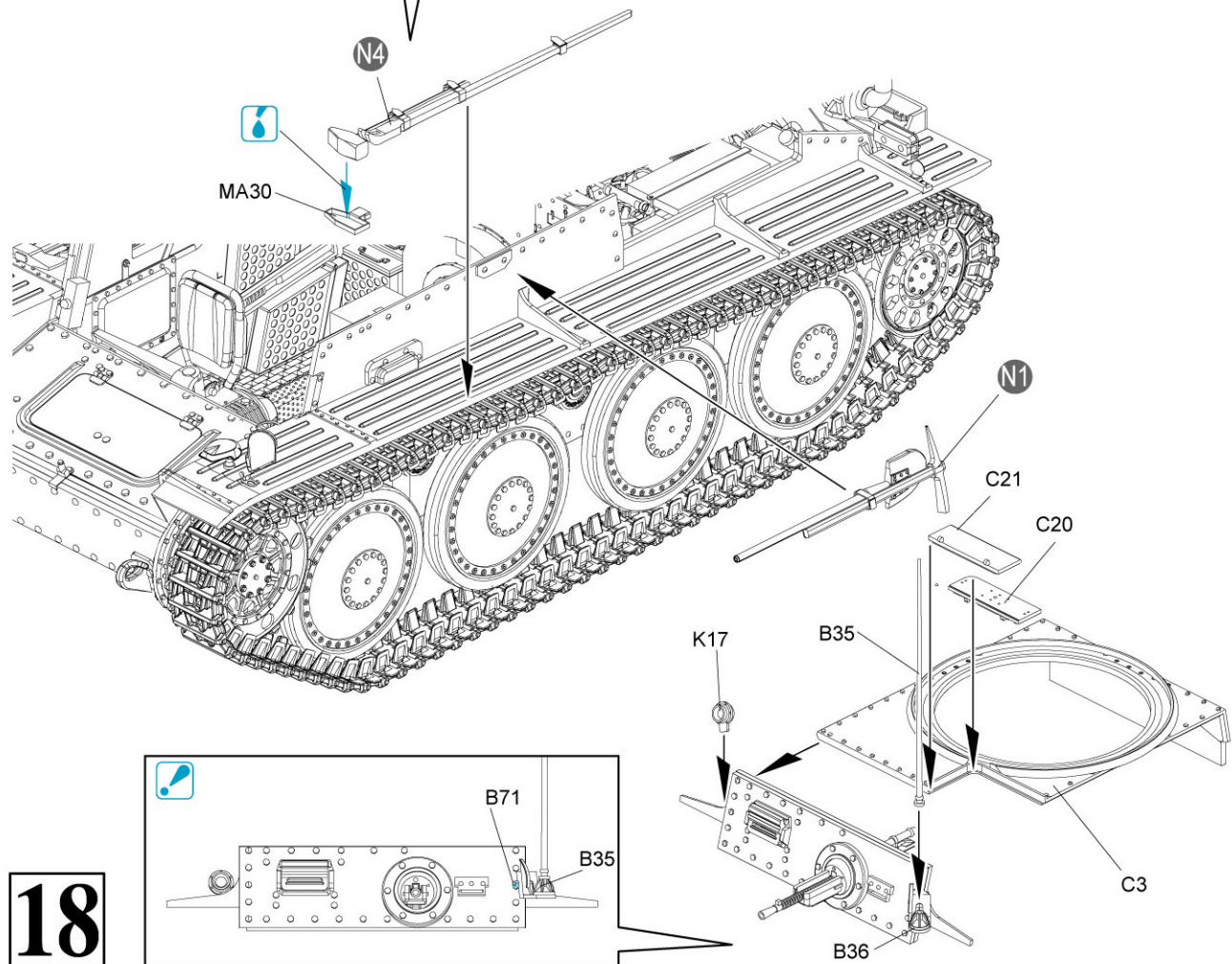




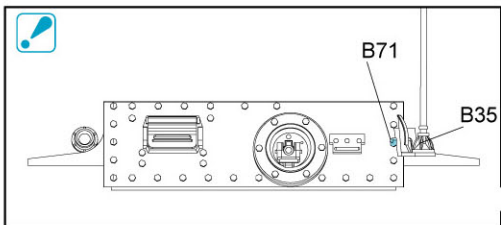
16

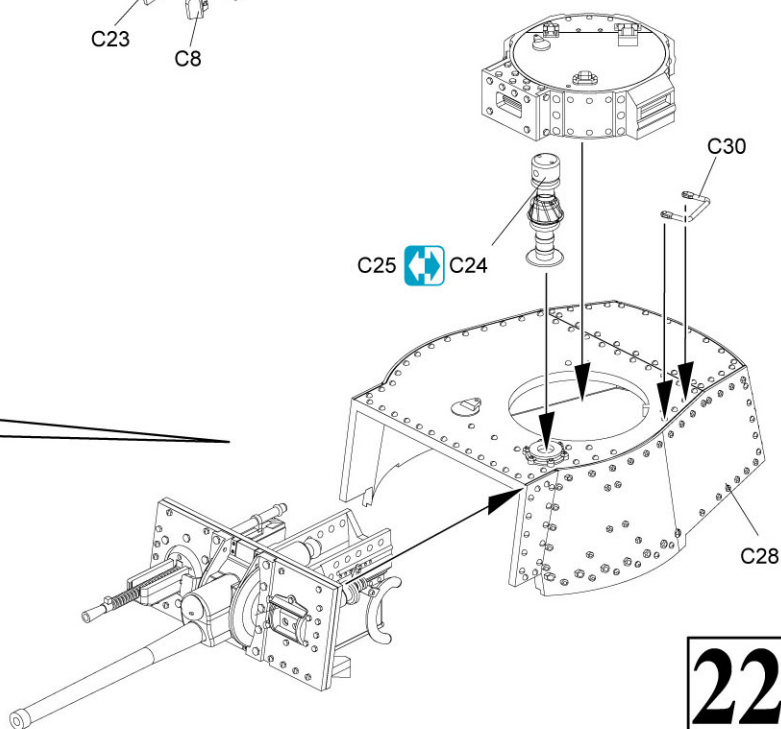
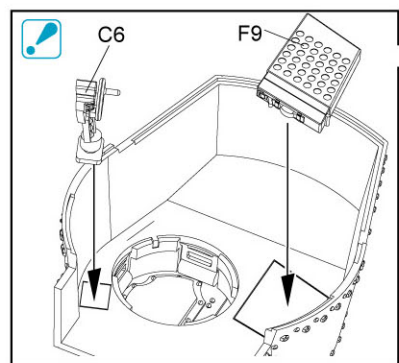
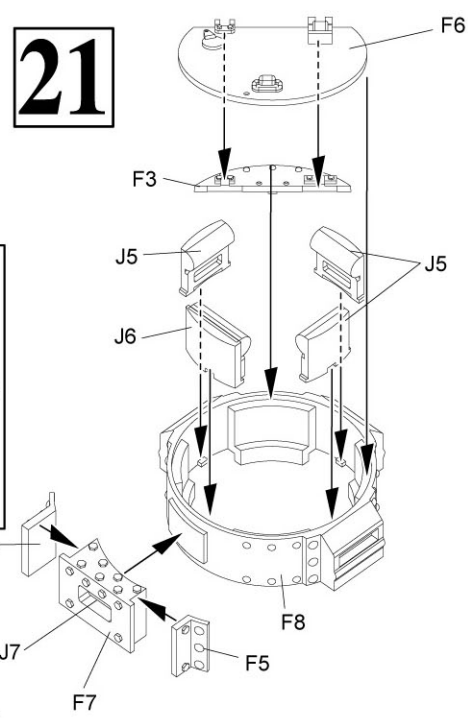
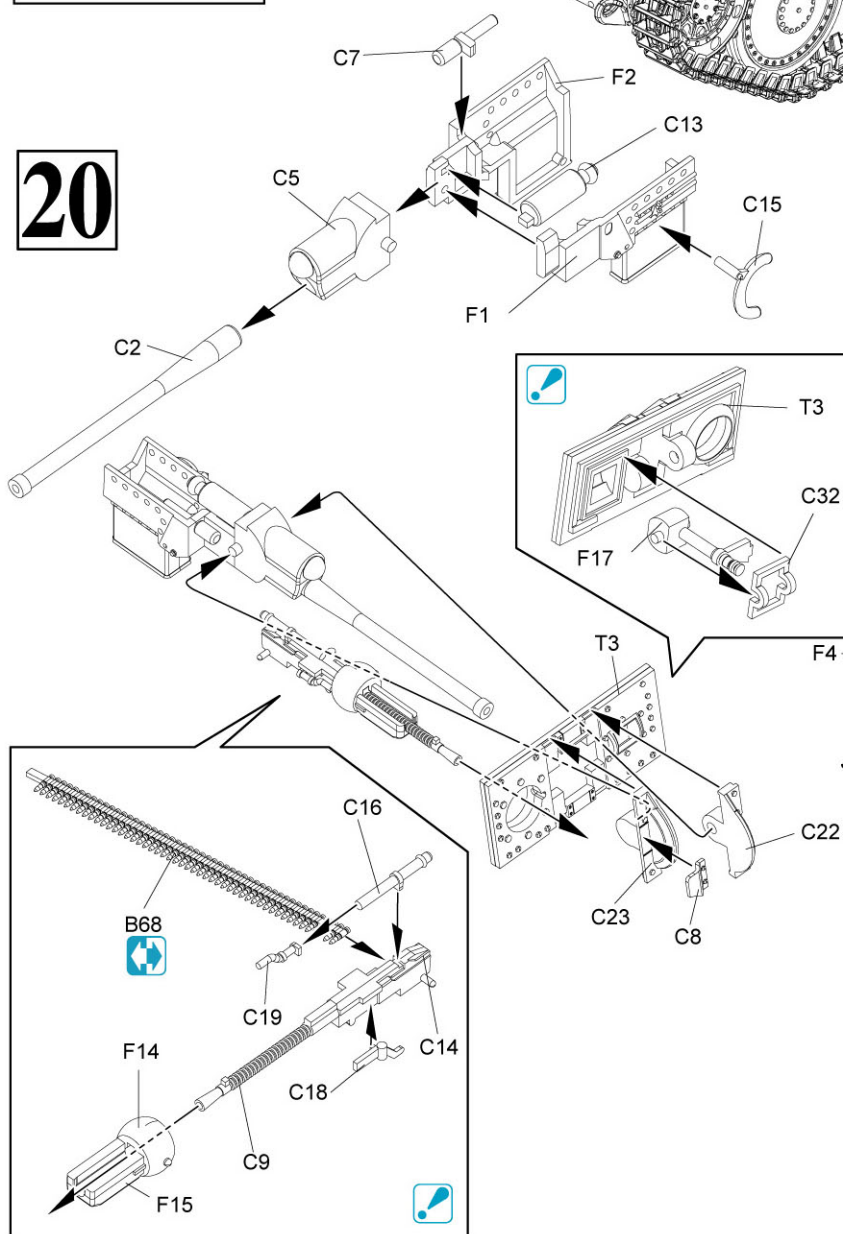
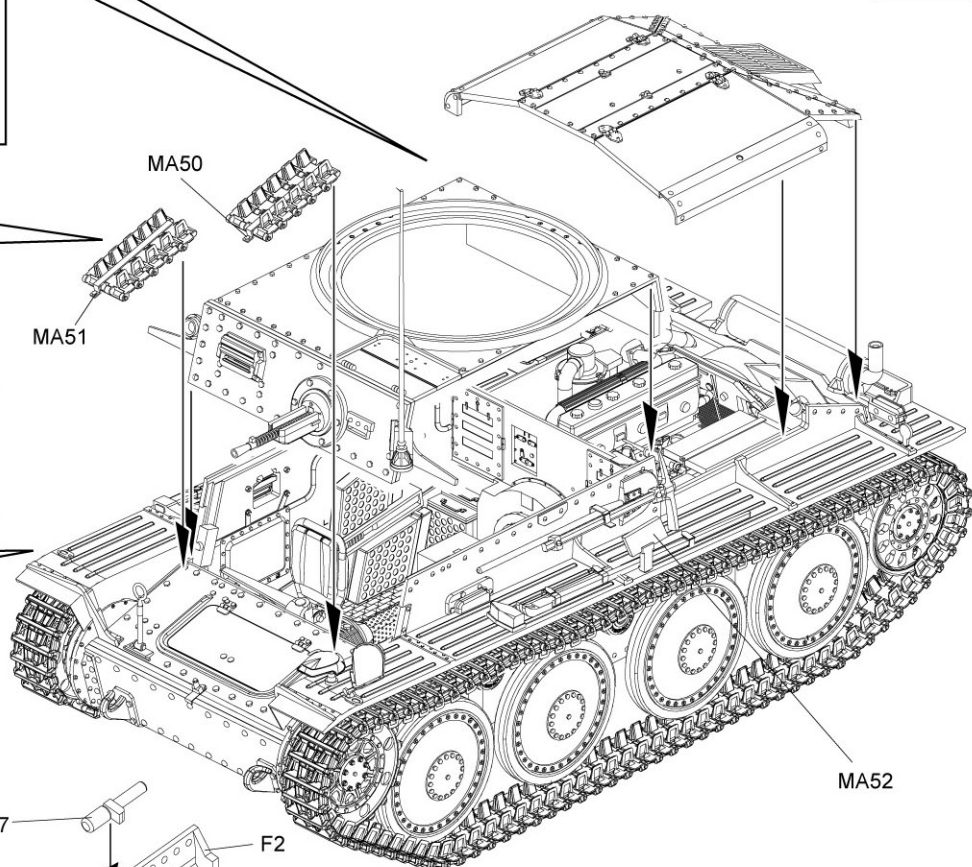
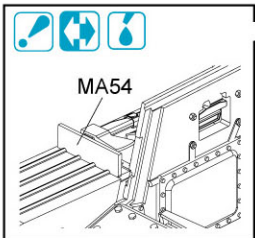
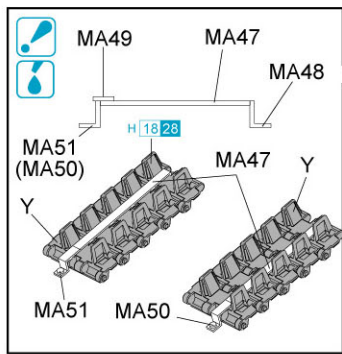
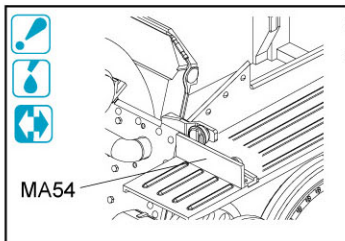


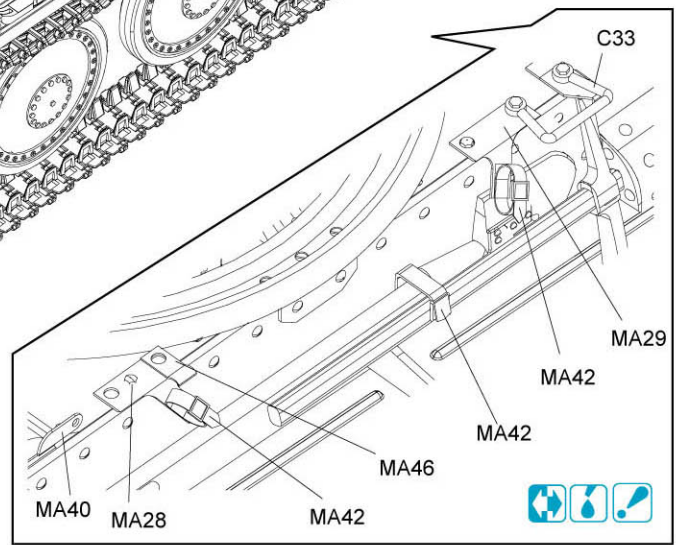
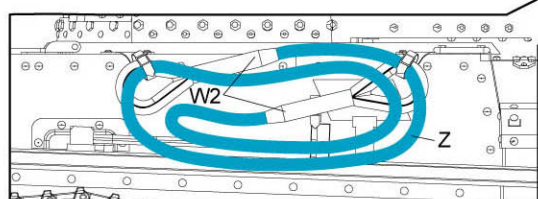
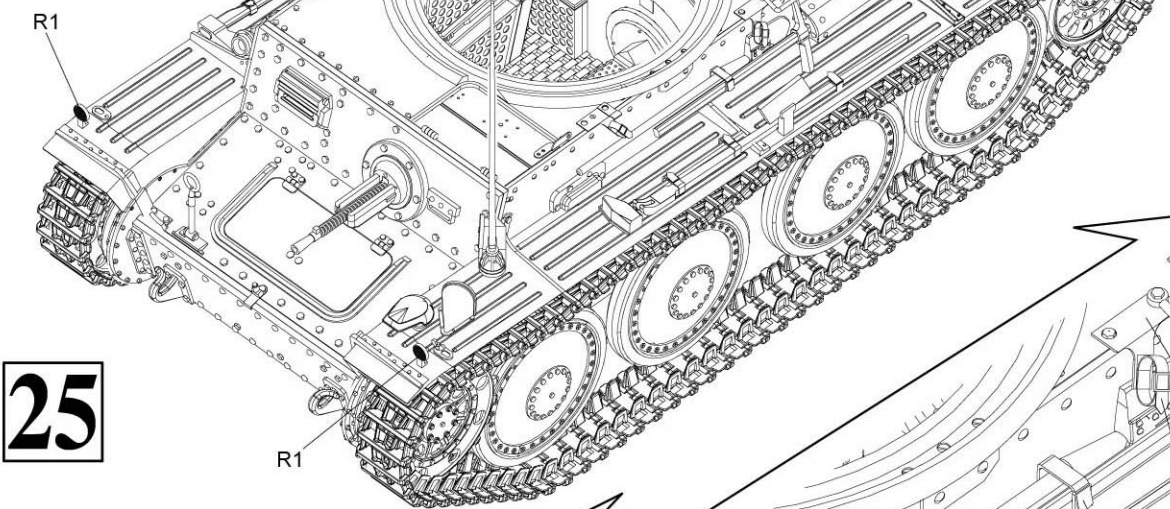
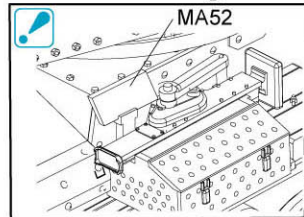
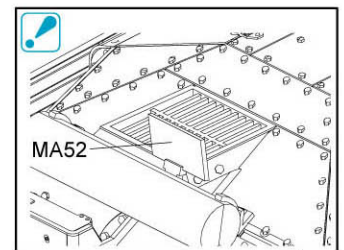
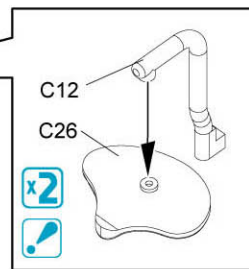
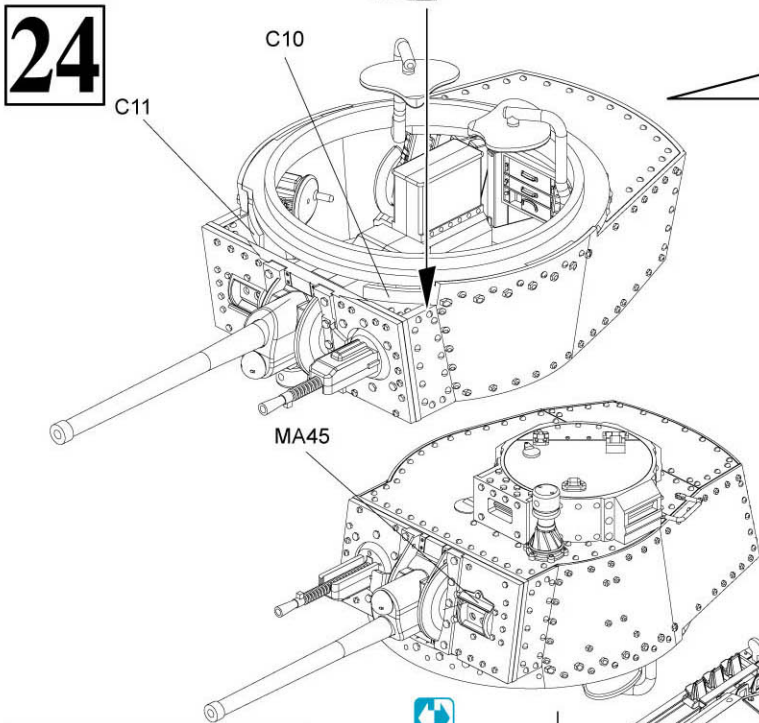
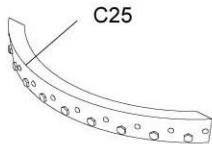
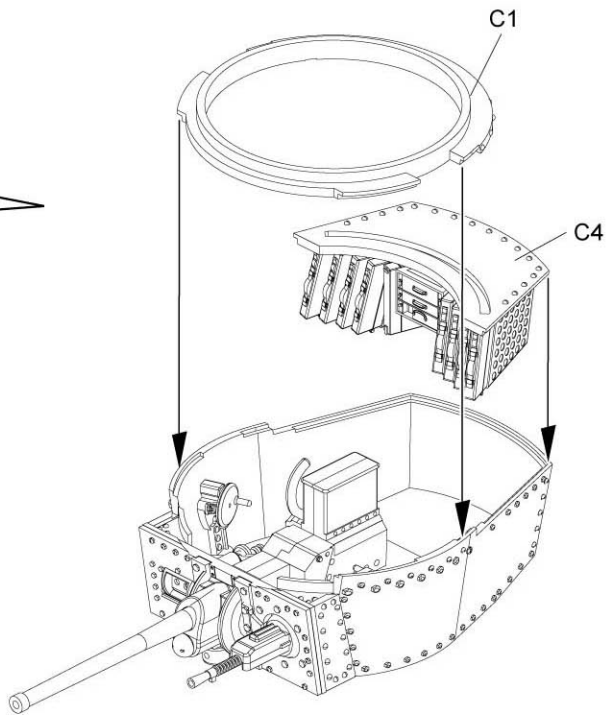
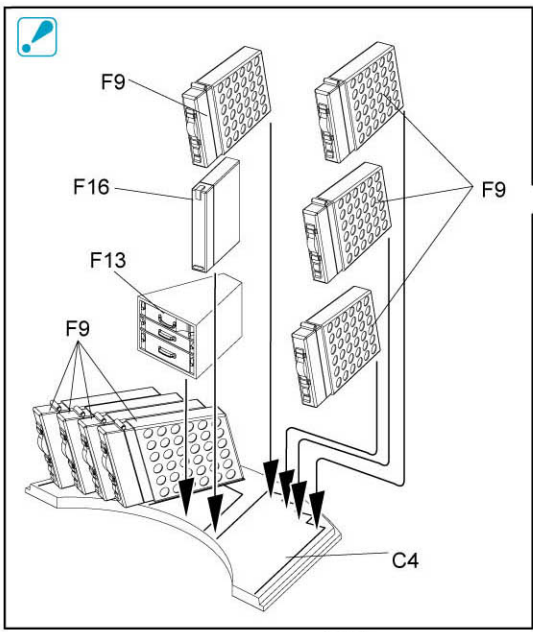
17



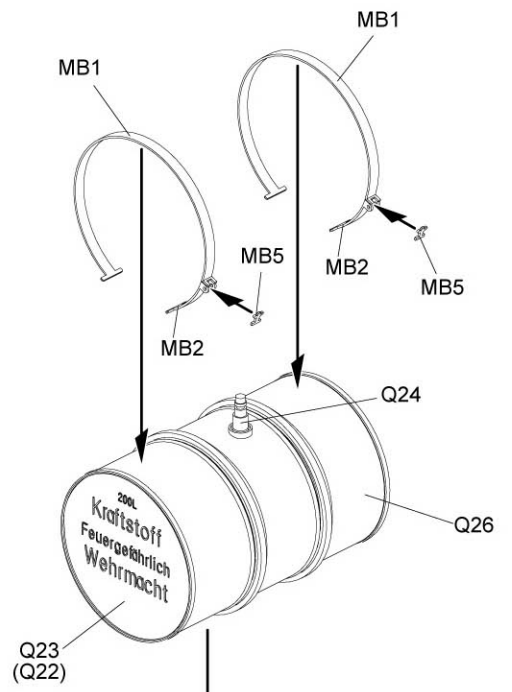
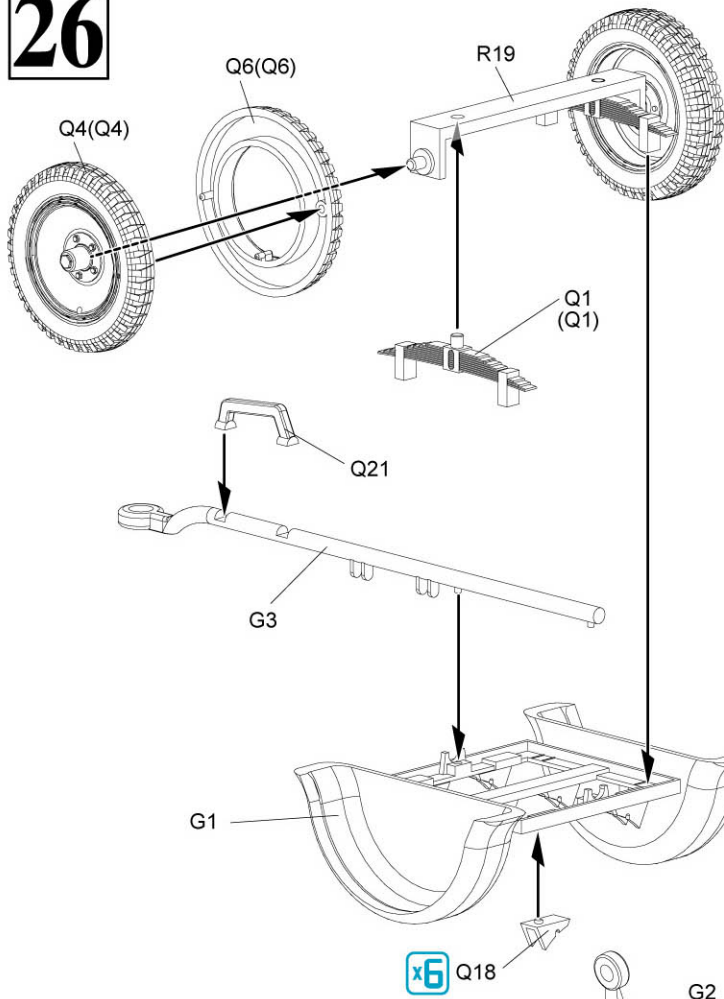
18



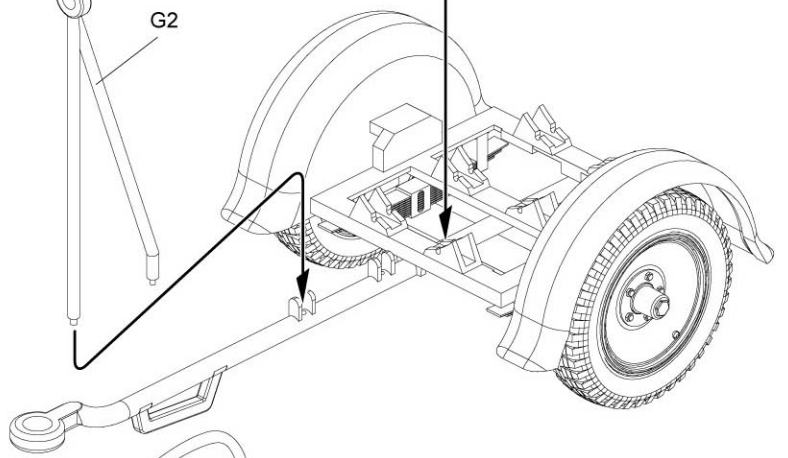




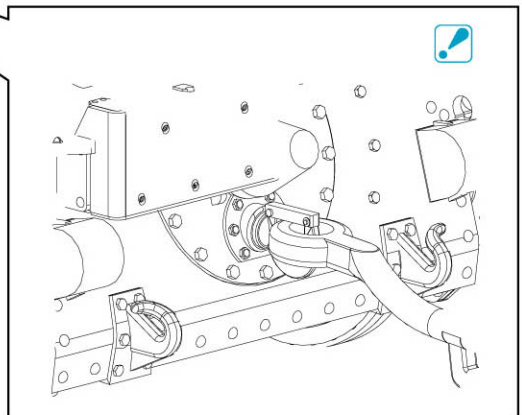
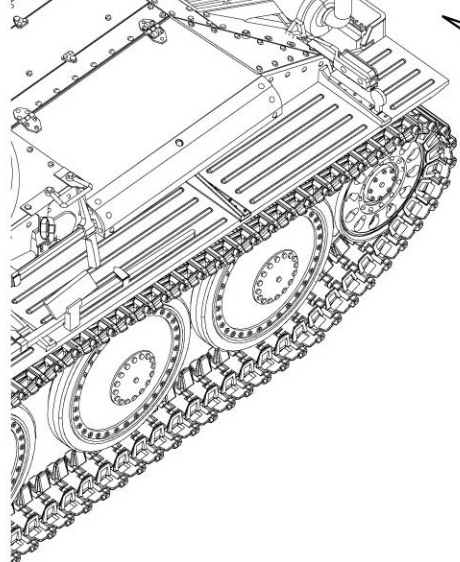
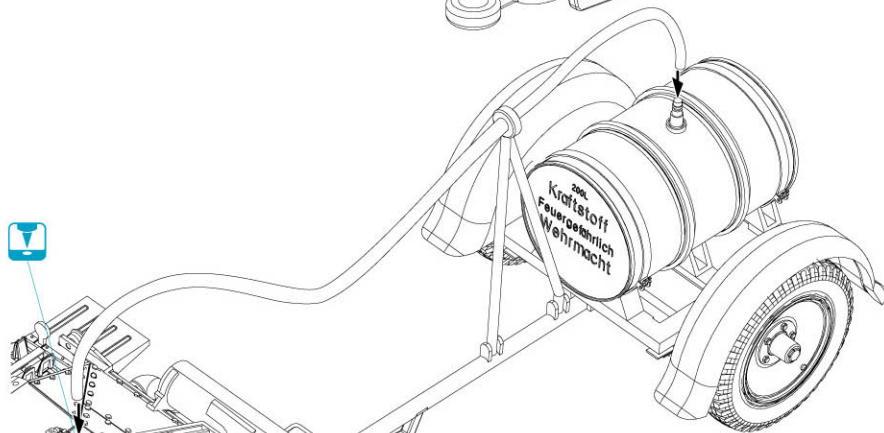
26



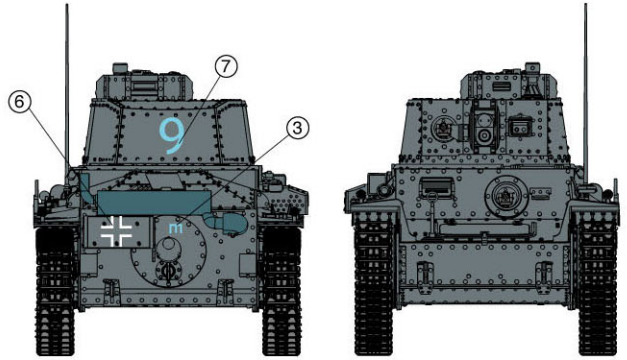
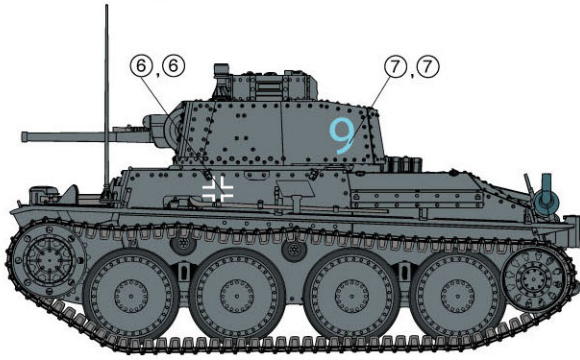
27



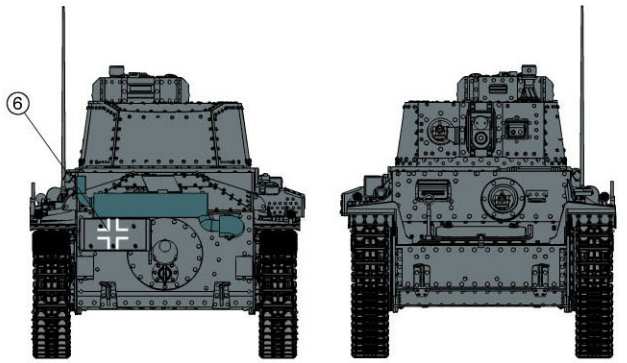
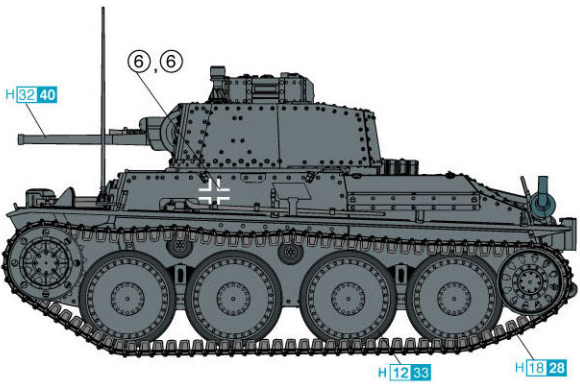
28



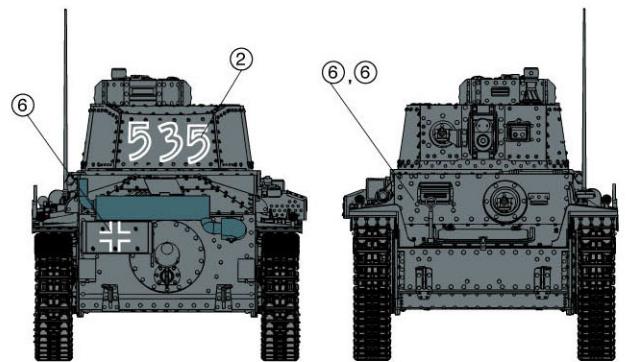
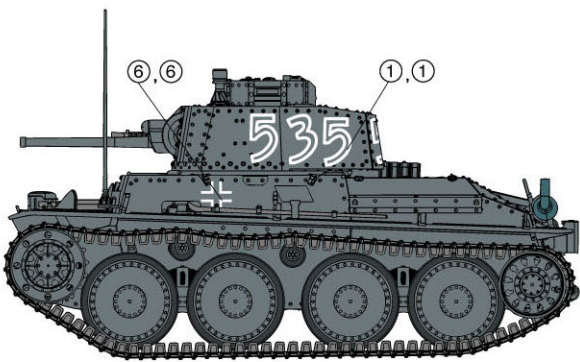
Unidentified Unit, Eastern Front 1942



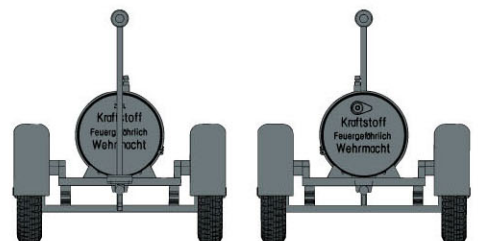
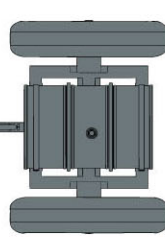
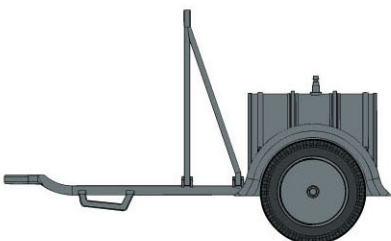
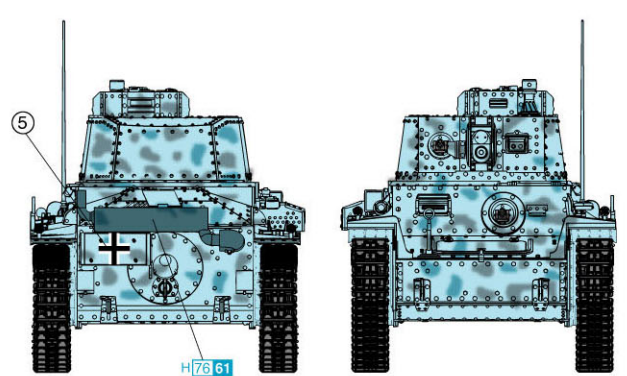
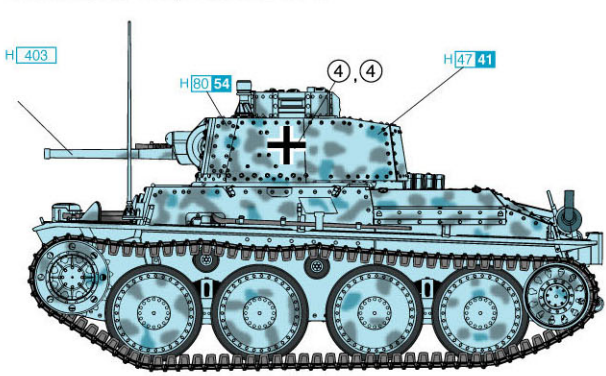
Unidentified Unit, Eastern Front 1942



7.Pz.Div., Russia 1941



Unidentified Unit, Bohemia 1945



Dragon Europe: c/o Hobby Pro Marketing Ges. m.b.H. Am Leonhardbach 7, A-8010 GRAZ, AUSTRIA



Copyright © 2012 6435-01

■デカールの貼り方
①デカールを転写とこの裏面が朝顔、裏返しをされておいて、必ずとてくれない。
②乾いたデカールを乾燥紙の上に置き、1センチ水浸し、乾燥紙に転写された後、乾燥紙を剥がす。
③乾燥紙を剥がした後は、乾燥紙が乾燥した状態で、乾燥紙を剥がす。
④乾燥紙を剥がした後は、乾燥紙を剥がす。
⑤デカールが乾燥したら、乾燥紙を剥がす。
⑥デカールが乾燥したら、乾燥紙を剥がす。

■Correct Method for Applying Decals
① Clean the model surface with a wet cloth.
② Cut out each decal design from the decal sheet, and dip it in warm water for 20 seconds.
③ Use a fingertip to check if the decal is loose from the backing paper. If so, place it in the proper position on the model, and slide it off the backing paper onto the model.
④ Kongieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerpitze und drücken Sie Wasserreste unter dem Acetabulum mit einem weichen Baumwolltuch weg.
⑤ Entfernen Sie beim Anbringen der Abziehbilder die Klebmittelschicht mit einem feuchten Tuch.

■Das Korrekte Aufbringen der Abziehbilder
① Oberfläche des Modells mit feuchtem Tuch reinigen.
② Jedes Motiv einzeln aus dem Bogen herausschneiden und 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen.
③ Mit dem Finger prüfen, ob sich das Motiv vom Trägerpapier gelöst hat. Wenn ja, so schieben Sie es vom Papier weg an seine genaue Position auf dem Modell.
④ Kongieren Sie die exakte Lage mit nasser Fingerpitze und drücken Sie Wasserreste unter dem Acetabulum mit einem weichen Baumwolltuch weg.
⑤ Entfernen Sie beim Anbringen der Abziehbilder die Klebmittelschicht mit einem feuchten Tuch.

■Modo esatti per applicare le decalcomanie
① Pulire la superficie del modello con un panno umido.
② Ritagliare ciascun disegno dal foglio decalcomanie e immergerlo in acqua calda per 20 secondi.
③ Controllare sul polpastrello se il disegno è allentato sulla base di carta. In questo caso, applicarlo nella esatta posizione sul modello facendo scivolare dalla base di carta.
④ Spostare il disegno nella esatta posizione mediante il polpastrello umido, quindi togliere l'eccesso di acqua e la parte d'aria sotto la decalcomanie mediante un panno soffice di cotone.
⑤ Quando le decalcomanie sono asciutte, togliere con un panno umido l'eccesso di colla rimasto alla decalcomanie stessa.

■Comment appliquer les décalcomanies correctement
① Nettoyer la surface du modèle avec un chiffon humide.
② Découper chaque décalcomanie de sa feuille de papier et la plonger dans l'eau tiède pendant vingt secondes.
③ Vérifier avec le bout du doigt si le dessin se détache de son papier-support. Si oui, le positionner à l'endroit choisi sur le modèle et retirer doucement le papier-support.
④ Positionner la décalcomanie correctement avec un doigt humide et aggrayer tout restant d'eau et toutes bulles d'air sous la décalcomanie avec un chiffon doux.
⑤ Quand les décalcomanies sont sèches, ôter la colle autour des décalcomanies avec un chiffon humide.

■貼上水印標貼の正確な方法:
① 用濡った布で模型表面を拭く。
② 乾燥紙を剥がす。
③ 乾燥紙を剥がした後は、乾燥紙を剥がす。
④ 乾燥紙を剥がした後は、乾燥紙を剥がす。
⑤ 乾燥紙を剥がした後は、乾燥紙を剥がす。
⑥ 乾燥紙を剥がした後は、乾燥紙を剥がす。